

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Número atrasado 10 céntimos
Número suelto

Suscripción

En la isla si mes.
Resto de España.
Extranjero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAI ON, SÁBADO 2 AGOSTO 1919

Año XIV--Número 4.890.

Consideracions sobre
el moment actual

El naixament d'una època

La humanitat ad presenta en este
moment de la Història el alum-
bramiento de un mundo nuevo.
Esto significa el final de la do-
minació de la burguesia. El mun-
do nuevo se alzará exclusivamen-
te sobre el treball, con la consi-
guent socialització del patrimoni
universal.

M. Alvarez.

Indubtablement, la generació actual
assisteix al espectacle més gran i su-
blim que registra l'història dels se-
gles.

Ens trobem en una de les èpoques
que com la revolució francesa, mar-
cen una fita senyalada en el etern co-
rre dels temps.

El recull que durant aquells cinc
anys de guerra han fet els pobles de
les deficiències dels régims actuals per
assolir el benestar colletiu, ha engen-
drat en el cor dels homes el gènere
d'un mon nou d'idees i fets que refe-
ri, en les funcions, al mon que mor
amb totes les enganxes, flutuacions
i alternatives d'una pausada agònica.

Fera que es ja el perill formidable
de la imposició del imperi de la força
que feu tremolar a l'Humanitat, el pro-
letariat ha adquirit plena conciència
de sa condició productora, i s'apresta
a afavorir per tots els dolors, angui-
nes i esperances que en los un par-
ticular jillar.

Es una nova època, antítesis com-
plie de llibertats, radiante de llum i
frondosa d'amor, per brindarnos,
afeccionada amb l'experiència del pas-
sat, una era joiosa, plena d'espiritu-
alitat i benestar.

Ena ha tocat viure en uns temps en
que podem veure l'espectacle sublim
que ofereixen dos mons que moren i
naixen, la nostra vista, a esta nos-
tres peus. Alegremes d'aquest aconte-
ixement, i aportem els nostres esfor-
ços pera que la transformació es porti
a cap dins el curs de lo legal.

Els dos factors. — L'enemic comú

Capita com estém de la trascenden-
cia dels moments actuals, i are que
hem parlat d'esforços, però també
delos factors.

Sempre han sigut acompañants
d'aquesta períodes de transició, amb
molts més que resten eficacis i part del
seu trascendència que per lí el evo-
lució hagueren tingut. Avui mateix
ens trobem amb la plena descomposi-
ció de l'ordre antic, i les noves forces
estàns no tenen encara la capacitat necess-
saria per assumir exclusivament l'im-
portant paper que les his perifò-
nia. ¿Poden devant d'això anar decidida-
ment al assalt del poder, arrostrant
les consecuències desctructives que
s'hauria de valdr? Baix el punt de
vista evolutiu, no.

Sols podríen fer ho impulsats per
circunstancies determinades, que pas-
saran a esser realitats si els conformis-
tes no s'apresten a deixar pas lluire
a les noves corrents i facilitar l'esde-
veniment de lo inevitable encausant-ho
per els camins normals de l'evolució.

Uns i altres, tenen el deure d'evitar
l'intervenció de la força que sempre
ha restat impotència per defurar el curs
de les idees. Las transformacions que
hagin de venir, ens deia el gran Lay-
ret, vindran i l'ús de la força contra-
d'elles, no servirà per a evitarlas, si
no per a fer que esclatessin amb violen-
cia lo que pot deu produir-se jurí-
cament i amb pau. Y a tots convé que
la transformació es produeixi amb
aquesta forma, perque les revolucions
sempre s'obren amb violència.

TEATRO PRINCIPAL

Sábado, dia 2 Agosto. -- Domingo, dia 3

A LAS NUEVE Y TRES CUARTOS

Número sensacional !!

ULTIMAS FUNCIONES DE LOS CÉLEBRES

BERMANOS BESSON

GRAN REPERTORIO DE DANZAS MODERNAS

ESPECTÁCULO SELECTO

ARTE — ELEGANCIA — LUJO

Uno de los mejores números de Varietés

ÉXITO ESTUPENDO

Tercer y cuarto episodios de la extraordinaria serie americana

SILVIA LA GICHNAH

Interés cada dia más creciente

PRECIOS ECONÓMICOS.

PRÓXIMA SEMANA, nuestra
paisana la genial canzonista

PILAR ALONSO

económiques no poden esser com les
polítiques, merament destructores, sinó
que deuen esser constructives, ja que
la producció no pot paralitzarse indefi-
nidament; i per a que la riquesa deixi
d'esser un monopol d'uns cuants, per
passar a esser bé colletiu, es neces-
sari que existeixi.

Aquest es el plano real en que es
deuri colocar conformistes i no-con-
formistes, per evitar que la nova eta-
pa vingu冠 coronada per la lluita de
classes que reportaria l'anulament dels
primers com a factors, i l'enfilitat
moral del segons predestinats, a la di-
recció moral i material de la mateixa.

Es necessari que els dos factors es-
deixin de l'alucinació psíquica
que pateixen privants de véure a
l'odi que s'áveca com a enemic co-
mú d'uns i altres. Y l'odi, etern
destructiu i mantenidor de la guerra,
es un microbi terrible que s'introduceix
en el cor dels homes per anularlos
com a tals i convertirlos amb instru-
ments cegos dels seus caprichos.

Es aquell l'enemic terrible i real que
tem de vèncer tots els qui sentin la res-
ponsabilitat d'aquests, per evitar que
les generacions futures vingu冠
contaminades d'aquesta passió destruc-
tora, antítesis completa del amor i
independència que las caracteritzaran.

JOSEP ORFILA

Sabadell, Juríol de 1919.

De aqüell dia en endavant el

EN WEIMAR

Por qué no hizo antes

la paz Alemania

Un discurs de Erzberger

Nauen, 26.—La Asamblea nacio-

nal de Weimar se ha ocupado de los

hombres del antiguo régimen.

El ministro Erzberger afirmó que

el pueblo alemán ha sido engañado

desde que Inglaterra entregó a Ale-

mania, por medio del Tratado de Su-

Santidad en Munich, proposiciones

de una paz de inteligencia, a condi-

A fines de setembre comenzó el
desastre en el fronte, llegando a Berlín
una serie de despachos diciendo que
aquel se derrumbaría en veinticuatro
horas si no se formaba un nuevo Go-
bierno en el acto.

El único error cometido por el Go-
bierno del Príncipe Max de Baden fué
el no haber encargado a Ludendorff
concertar el armisticio.

El 6 de noviembre fui encargado de
izar la bandera blanca, de acuerdo con
el Alto mando.

En el fronte me dijo uno de los ge-
nerales, hablando de sus fuerzas, que
sus dos divisiones se componían de
437 y 541 hombres sólo.» (Rumores.)

Se dice que la revolución obligó a
Alemania a firmar el armisticio y que
Hindenburg había ya telegrafizado lo
siguiente:

«Debe concertarse un armisticio,
aunque no podamos imponer nuestras
condiciones.»

La resolución de paz hubiera tenido
éxito si sus principios hubiesen
sido aplicados con motivo de la nota
del Papa sobre la paz.

El desastre de Alemania no fué mo-
tivado por la revolución, sino por el
constante engaño de los militares.

La resistencia alemana no quedó
paralizada a causa de la resolución
de paz del Reichstag, sino por falta
de comprensión en el orden político
por parte de los conservadores y del
alto mando militar, que intimaron y
ejercieron el terror sobre el pueblo
alemán.

Pregunto ahora si era posible el 22
de Junio de este año hacer otra cosa
que firmar la paz.

Después Erzberger rechazó las
acusaciones que contra él se han di-
rigido, haciendo constar que obró
lealmente en la época crítica.

Nos vimos obligados a firmar por
la fuerza. No había más remedio. Tu-
vimos que cargar con la responsabili-
dad de lo que ustedes cometieron —
dijo dirigiéndose a los nacionalistas.

El Tratado de paz es un balance
de una guerra; el que la haya perdi-
do, es el que pierde la paz.

Pero ¿quién perdió la guerra? Los
que se opusieron, ciegos, tòrcos y
criminales, a una paz honrosa. (Gran-
des aplausos.)

La culpa la tienen los que combati-
eron la resolución de paz del Reichs-
tag y que hoy tratan de lavar sus
manos como inocentes. Pero no po-
drán borrar la mancha ni ante nos-
otros, ni ante la Historia, ni ante la
propia conciencia. (Vivos aplausos.)

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Mu-

nicipal de Ciudadela.

Consulta médica hoy sábado de 7

media a 8 y media.

Calle del Angel 16

OPERARIAS.—Se precisan en el
taller de R. Rosselló, S. en C., Pi y
Margall, 69 A.

9

VICHY CATALAN y VICHY IMPERIAL recibidas directamente de la Sociedad.

Se vende al por menor a 0'80 botella con impuesto pagado.

21, ARRVALETA, 21

Redacció y Administració:

CALLE NUEVA --Teléfono 166

Ayuntamiento de Mahón

FESTEJOS

Los días 2, 3 y 4 de Agosto próxi-
mo, celebrarán el caserío de Llumes-
nas, con motivo de su Santo titular,
fiestas populares con sujeción al si-
guiente

PROGRAMA

Dia 2 noche. Baile público en la
Plaza de San Cayetano.

Dia 3. Carreras de hombres y ni-
ños que empezarán a las 4 de la tar-
de y se verificarán en la calle de Santa
Bárbara, premiándose convenien-
temente al que resulte vencedor.

Terminadas las carreras seguirá el
baile público, alternando la banda
municipal con varias piezas de su
repertorio.

Por la noche, dando principio a las 9, se proyectarán películes cinemato-
gráficas en la Plaza de San Cayetano,
prosiguiendo después el baile
público.

Dia 4. Empezando a las nueve de
la noche, habrá baile público y cine-
matógrafo en la referida Plaza de San
Cayetano.

Mahón 29 Julio de 1919.—El Alcal-
de, Pedro Pons Sitges.

La Electrica Mahonesa

Francisco F. Andreu y Compañía
MAHON

En Junta general celebrada el 27
del pasado se acordó convocar nueva
Junta general extraordinaria para el
día 6 de agosto próximo para la pre-
sentación y estudio de un proyecto de
nuevos estatutos, transformación de la
sociedad en Anónima en cuanto
estén los mismos aprobados, y demás
asuntos que afectan al anómalo
estado de cosas creado por las cir-
cunstancias.

Mahón 15 de Julio de 1919.—Fran-
cisco F. Andreu y Compañía

5

Fiestas de San Cristóbal

Fiestas cívico-religiosas que se ce-
lebrarán en este pueblo durante los
días 2, 3 y 4 de Agosto próximo con
motivo de su fiesta mayor.

PROGRAMA

Dia 2

Por la noche solemnes completas
en la iglesia parroquial, repique de
campanas, pasacalles e iluminaciones
y lucida cabalgata que terminará con
el popular y clásico jaleo.

Dia 3

Por la mañana pasacalle por la or-
questa; a las ocho cabalgata; a las nueve
solemne oficio y sermón por
un notable orador sagrado que cantará
las glorias del Santo. Finido el
oficio serán observados con un re-
fresco los invitados; a las doce carre-
ras; a las tres bailes públicos, y por
la tarde torneo de bicicletas y aig-
arros; y por la noche bailes públicos
e iluminaciones.

Dia 4

Corridas de cintas en bicicleta, con
premios varios, juegos de cuñas,
juegos del chocolate y malabares,
corridas de viejas con su correspon-
diente premio, bailes públicos e ilumi-
naciones.

La Comisión

6

(c) Ministerio de Cultura 2005

Liga Marítima Española

La infrascrita Junta ha tenido a bien limitar los deportes náuticos de la presente temporada a la fiesta marítima que se celebrará el próximo domingo día 10 del actual en esta forma:

A la una y media de la tarde, comida familiar en la terraza de la Liga, a cinco pesetas cubierto; cuya lista de inscripción estará de manifiesto desde hoy en el local social en Calafuera.

Regatas a la vela entre quairos de 22 a 25 palmos; y de mísicos de 22 a 24. Se abre concurso para dichas dos regatas, concediéndose a los aficionados que tomen parte en las mismas premios en metálico, pudiéndose inscribir desde hoy en el local social.

También habrá en dicho dia, empeando a las cinco y media de la tarde, varios juegos, como serán cuacía de mar, caza del pato, etcétera, y se procurará que una banda de música americana haga dichos actos.

En cuanto a regatas a remo, en vista del mal resultado que han dado este año, también se abre concurso para las mismas en igual forma de las de vela, pero sólo tendrán lugar si se presentan dos o más equipos, en debidas condiciones, y a los que se concederá premio en metálico relacionado con la actuación que desarrolle.

Lamenta vivamente la Junta que no pueda este año dar más amplitud a los festejos náuticos por la reducida cooperación y correspondencia que se le presta en primer lugar de los socios y sus familias y del público en general, quedando desde luego suprimidos los miércoles de moda, por no concurrir apenas familia alguna en dichos días, a pesar del delicioso ambiente que se disfruta y de la ventaja de poder ir a la Liga en breves minutos sin molestarse en subir cuesta alguna, gracias a la escalera que el año pasado se construyó para comodidad de los socios, pero que al parecer no queda en el presente ninguna importancia; sin embargo tiene la Junta para el porvenir otros proyectos de mayor cuantía y está estudiando los medios de poderlos desarrollar en poco relativamente breve.

Mahón 2 Agosto de 1919.—La Junta Provincial.

Levantamiento del bloqueo de Alemania

Detalles sobre la aplicación del reglamento

Nauen, 24

Con motivo de la declaración aliada sobre el levantamiento del bloqueo, la comisión interaliada de los territorios del Rin acaba de enviar el texto del Reglamento del 12 de Julio a la Comisión de Armisticio alemana, dando los siguientes detalles sobre la aplicación del reglamento:

1.º El bloqueo de Alemania será levantado desde el 12 de julio

2.º Los reglamentos números 6 y 6 recién mencionados, respecto a las facilidades en los transportes, serán anulados.

3.º Se prohíbe la exportación de armas, municiones y otros artículos destinados a fines bélicos.

4.º La exportación de carbón y coque quedará supeditada a las disposiciones actualmente en vigor.

5.º Queda prohibida la exportación de tintes, productos químicos, artículos farmacéuticos, platino, oro, dinero metálico, así como oro y plata en barras y valores extranjeros, sin permiso especial de la Comisión interaliada de los territorios del Rin.

6.º El transporte de las mercancías es libre.

7.º Quedarán anuladas todas las restricciones referentes a la importación y exportación que respecta a Luxemburgo habían implantado el Comité económico interaliado y la Comisión interaliada de los territorios del Rin.

Todas estas disposiciones no afectarán en modo alguno los permisos especiales de exportación e importación en vigor en los diversos países aliados o neutrales.

Al aldia de Mahón

Reemplazos

Por el presente se cita a los individuos relacionados a continuación, para que se presenten en esta Alcaldía dentro del plazo de quince días con el pase que obra en su poder para canjearlo con el pase a la segunda

situación de servicio activo y entregarles el certificado de soltería:

Reemplazo de 1915

Antonio Andreu Pons.

Reemplazo de 1916

Juan Llopis Mardón.

Miguel Forit Pons.

Felipe Suárez Giménez.

Manuel Carretero Aibis.

Juan Robert Pons.

Salvador Capó Timoner.

Jerónimo Cardona Truyol.

Antonio Pons Gómez.

Joaquín Oiva Mús.

Pedro A. Pons Sintes.

Francisco Cachot Cardona.

Sebastián Carreras Bagur.

Rafael Salgado Bisquerra.

Emilio Orfila Justo.

Mahón, 1.º de Agosto de 1919.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

NUESTRO FOLLETIN

Estando a punto de terminar nuestro folletín de la notable novela, traducida del francés, *La Mallorquina*, hemos de anunciar a nuestros lectores que preparamos la publicación del estudio tránsito.

LA ÓPERA ITALIANA EN LA CIUDAD DE MAHON

1317 1917

que debemos a la amabilidad de su autor el Cronista de la Universidad de Mahón nuestro querido amigo don Francisco Hernández Sanz.

Esta noticia producirá seguramente gran satisfacción a nuestros lectores, pues el señor Hernández, laureado maestro en esta clase de trabajos, nos ofrece en su obra un concienzudo estudio, en el que los aficionados podrán encontrar un verdadero señal de datos y citas de las óperas que se han representado en el Teatro Principal y de los artistas que por él han desfilado.

LA ÓPERA ITALIANA EN LA CIUDAD DE MAHON

se publicará en forma encuadrable para que nuestros lectores puedan al final formar un libro curioso y de utilidad por muchos conceptos.

Dentro de pocos días comenzaremos la publicación de

LA OPERA ITALIANA EN LA CIUDAD DE MAHON

CRÓNICA LOCAL Y GENERAL

Campeonato de foot ball

Conforme se había anunciado mañana se celebrará el primer partido del campeonato infantil de Menorca.

Por la tarde a las 6 contendrán el «Europa» y el «Internacional» y en domingos sucesivos tomará parte también en el campeonato el team «Athletic».

Reina gran animación entre los jugadores y aficionados que tendrán ocasión de recrearse con su Sport favorito durante una temporada.

Servicio de la policía

Por la Inspección de Vigilancia se ha cursado al Juzgado Municipal una denuncia contra tres individuos que

en la tarde del miércoles penetraron en una casa de la calle de campamento y se llevaron unas frutas.

Dos de estos individuos han ingresado en la cárcel para cumplir 15 días de arresto, impuestos por el señor Delegado por cometer actos contrarios a la moral y decencia pública.

La despedida de don Juan

Así comenta Fabián Vidal la despedida que el marchar a Murcia se hizo al señor La Cierva:

«Cierva se fué a Murcia. Le despidieron 60 empleados de Hacienda y cien niños bilingües de las desdichadas juventudes mauristas. Hubo llantos y desmayos. Hubo paseos empapados y derroche de té y agua de azahar. Sonó el pitón del tren y el nuevamente fracasado dictador alejóse saludando. Ilafortunados murcianos!.. ¡Qué estío más calamitoso surge ante ellos!..»

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos
F. Vives.-Plaza Arravalea y calle Wilson

Conciertos públicos

Programa de las piezas que ejecutará la música del Regimiento de la Infantería de Mahón número 63, mañana domingo en el paseo de Isabel II.

1.º Pasodoble «El Gallo», S. Lope.

2.º Gran jota de la ópera «La Dolorosa», T. Bretón.

3.º Preludio, Siciliana, Coro de Introducción y Scena a Sontita di Afio de «Caballería Rusticana», Massagagni.

4.º Pasodoble «Alfonso III», Tito Schipa.

Por la noche dará un concierto en el mismo paseo la banda municipal.

Noticias oficiales

Se han señalado los días del mes corriente que a continuación se expresan para el pago voluntario de las cuotas de Contribución Territorial, Edificios y Solares, Industrial y de Carruajes de Lujo, e Impuesto de Gastos o Círculos de recreo, correos,

En las inmediaciones de la Cartuja y sobre la terraza misma, la savia hacía estallar los troncos antiguos de los olivos, de las palmeras y de los cedros. Sobre las cortezas centenarias apuntaban llamas verdes. Todo el follaje nuevo en la estación primaveral parecía iluminado interiormente. Bajo las arboledas y los pinos, bajo los naranjos y los limones, bajo los arbustos discretos, bajo los olivares moriscos, la vida nueva se extendía, se hacia luz, flor, perfume. En ocasiones, cuando los vientos procedentes de la costa africana intentaban revolver el mar, llovían pétalos sobre el agua de los pilones y sobre la roja tierra de las sendas campesinas. Sangraban las anémonas por entre las rocas, hasta la orilla del agua cristalina.

Luisa y Enrique salían en una embarcación a la vela, de mañanita, para ir a pescar, sobre los bancos que rodean la isla en una faja de algunas millas de anchura. Gustaban a Luisa aquellas horas de vida sencilla, sana e intensa. En torno de ellos extendiéase, viva, la mar, llenaba todos los horizontes y se mezclaba con el cielo que reflejaba continuándolo. A proa, Enrique, con los brazos desnudos, vestido como un pescador, moreno como una estatua de bronce, lanzaba y atrajía el hilo lastrado con un peso viviente y metálico, con escamas y brincando. El ambiente líbico de la mañana sumía a Luisa en un baño de dulzura y de bondad. Saboreaba plenamente el reconfortante de aquella vida feliz, sin sacudidas, un poco animal.

hecho viajar. Los viajes, únicamente, curan penas como la tuya.

—No tengo pena, abuelito. Soy feliz. Tenía una vocecita dulce para decir «no tengo pena», que arrancaba lágrimas al anciano. De día en día cambiaba hasta desconocerse.

—Es muy verdad que precisa querer las cosas para que sean bellas. Yo no amo ya, puesto que nadie me ama, me vuelvo fea.

Don Juan parecía querer detener su vejez y desechar su languidez, a fin de ganar tiempo y ver renacer a la vida su nieta.

Luisa trataba por su parte de llevar algún consuelo al espíritu desolado de Francisca. La muchacha acogía con gratitud los cuidados y las pruebas de afecto de su cuñada, pero la sonrisa fría expresaba mucho respeto a su inutilidad. No quería curar.

Además el amor, según cuenta la leyenda popular mallorquina, es incurable por todos los remedios de la razón, de la inteligencia y de la equidad. Unicamente de si mismo deduce su consuelo y sus remedios. Es que el amor es el más antiguo de los dioses. Cuando nació, al mismo tiempo que el mundo, no había todavía civilización, ni justicia, ni razón, ni inteligencia, ni bondad, ni generosidad entre los hombres. No ha podido aprender de nada. Ha seguido tal como era. Es demasiado tarde ahora para esperar enmendarlo. Demasiado viejo para jactarse y corregirse, quedará el amor con todos los defectos de nacimiento. Y sobre todo, ¿les importa

tanto como todo eso a los hombres, el hacerlo razonable?

Si Francisca no pronunciaba nunca el nombre del capitán, dedicaba toda su piedad a los prisioneros franceses. Hasta en sus paseos hacia labor o cosería para ellos. Había pedido direcciones al consulado y llevaba la contabilidad de sus numerosos envíos. Por olvido dejó su libro de notas en el cuarto de Luisa y ésta lo abrió inadvertidamente. Sonrió tristemente. Conocía todos los nombres.

Francisca había elegido sus prisioneros entre los de la 16.ª Región, nativa

del pueblo de Juan o de las poblaciones vecinas. De este modo Francisca se agotaba en el trabajo, febril y diligente para endulzar el cautiverio de hombres que todos habían conocido a Juan de Veratges. Esta sutilidad denotaba bien su delicadeza, su fuerza y su persistencia.

Pobre Francisca! murmuró Luisa.

A la ternura de la partida, a la excitación acusada en ella por el heroísmo del soldado, a la dulce amistad hecha de admiración, de piedad y que su soledad y las hostilidades del ambiente, inclinaban cada día a un mayor enfercamiento, había sucedido en Luisa un sentimiento amistoso profundo, pero ambiguo. Era ciertamente a Enrique a quien amaba, a quien había elegido libremente y seguido en tierra extranjera. Aunque en sus ensueños aparecía frecuentemente la imagen del oficial, la simple ausencia de su marido durante un día le parecía un desfierro.

Francisca y Paz se llegaban a veces por la tarde a la Cartuja. La segunda siempre dichosa, risueña, alegre y la primera irguiendose para seguir viendo, demasiado orgullosa para quejarse, demasiado pura para pretender olvidar. Pasaba largas horas acomodada por un solo recuerdo. En lo sucesivo sus ojos parecían abiertos sobre un mundo que no veían. Cada nuevo día parecía susstraerla más a cuanto la rodeaba. Nunca volvió a pronunciar el nombre de Juan.

Trataba el abuelo de distraerla. Todas las veladas subía Francisca a su despacho y leía algunas de sus obras predilectas. —Si fuera más joven, mi pobre Francisca, saídria contigo. —habría

269



Sábado 2 Agosto 1919.—A las 7 y a las 9 y tres cuartos
ESTRENO de la tercera jornada de la grandiosa serie

LAS GARRAS DEL LEON

LA PROCLAMA SANGRIENTA

Magistralmente interpretada por la audaz artista americana
MARIA WALKAMP

La mejor película en series proyectada en Mahón.

EXITAZO FORMIDABLE

pendientes el 2º trimestre del actual año de 19-20.

Alayor del 1 al 4.—Ciudadela del 9 al 13.—Ferrerías días 14 y 15.—Mahón del 3 al 7.—Mercadal del 16 a 17.—San Luis el día 6.—Villacarlos los días 23 y 24.

—En la Secretaría del Ayuntamiento de Ciudadela se hallan expuestas a efectos de reclamación las cuentas municipales del año 1918 y primer trimestre de 1919.

SE NECESITA un muchacho de 12 á 14 años, bien retribuido en la reliquia de J. Sabadell, Hannover, 17.

Los culpables del desastre alemán

El Ministro alemán Erzberg ha dicho en un reciente discurso ante la Asamblea nacional lo que sigue:

«El desastre de Alemania no fue motivado por la revolución, sino por el constante engaño por parte de los militares.

La resistencia alemana no quedó paralizada a causa de la resolución de paz del Reichstag, si no por falta de comprensión en el orden político por parte de los conservadores y del alto mando militar, que intimaron y ejercieron el terror sobre el pueblo alemán».

Los hermanos Besson

Con igual maestría y eres que el día anterior trabajó noche en el Principal la renombrada pareja de baile «Hermanos Besson» y confirmó plenamente los favorables cuantos justos comentarios de la crónica que dedicamos ayer a la primorosa coreografía de los inspirados y jóvenes artistas nombrados.

Ayer bailaron éstos una sardana con la precisión, ajuste y compás; con aquel atildamiento y chic que les caracteriza y con los que consiguen a maravilla embellecer, hacer artísticas las danzas eminentemente populares, como la jota baturra y los bailes de apaches. De estos bailes de las gentes modestas hacen los Besson creaciones delicadas sin restarles nada de su carácter típico, tarea que únicamente pueden realizar los artistas de genio.

Los Besson ejecutarán esta noche y mañana nuevos y artísticos bailes. Aprovechen estos dos días cuantos deseen ver esta hermosísima atracción, pues dichos artistas se presentarán por última vez mañana por la noche.

Calzado para caballero y para niño

Grandes existencias

F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Un artículo contra La Cierva.

El Liberal, comentando la actitud de La Cierva en el Congreso, dice:

«Ha llegado a Madrid el señor La Cierva. Su llegada ha sido el rayo precursor de la tempestad.

Federación Obrera de Menorca

COMITÉ

Aprobado el reglamento de la Sociedad Cooperativa de esta Federación, se participa a los obreros federados que en la oficina del Comité quedan abiertas las listas de inscripción de socios de dicha cooperativa.

Mahón 2 Agosto 1919.—El Presidente, Lucas Pons Castell.

SECCIÓN 2.ª

Gremio de cocheros y carreteros de Menorca

Hoy sábado a las diez de la noche se celebrará Junta general ordinaria.

Mahón 2 Agosto 1919.—El Presidente, Pablo Giménez.

Grupo de oficios varios

S invita a los oficiales barberos, asociados y no asociados a una reunión que tendrá lugar el lunes próximo día 4 del mes en curso en el salón de actos de la Federación Obrera de Menorca a las nueve y media de la noche.

Mahón 2 Agosto 1919.—La Comisión.

Del mar

Al cerrar la crónica local no ha llegado el vapor correo «Vicente Puçol» que según hemos oido decir salió con retraso de Barcelona para Alcudia y este puerto.

Mañana no habrá festejos en la Liga Marítima, pero el domingo día 10 se desarrollará el programa que publicamos aparte.

El local de dicha sociedad marítima permanecerá mañana abierto y en el mismo se servirán comidas y refrescos.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 29 Julio

1 vaca, Francisco des Lloch Nou, 188 kilos.
1 vaca, Turret den Pere, 202 id.
1 vaca, Binimerlá, 173 id.
1 ternera, Tirant Nou, 108 id.
1 ternera, Ses Selines Noves, 100 idem.
1 ternera, Juan des Mulfí, 86 id.
1 ternera, A. de Ses Cumetes, 124 idem.
2 corderos, A. de Ses Cumetes, 14 id.
2 corderos, Vifia Des Guerruvi Vey, 17'500 id.
1 cordero, Curniote, 15'500 id.
1 cordero, Juan des Mulfí, 19 id.
2 cabras, den Francisco Mercadal, 51'500 id. acimino

Día 30

1 vaca, Cutaine, 212 kilos.
1 vaca, Rafal Nou, 139 id.
1 ternera, Esteban Palliser, 102 id.
2 terneras, Tirant Nou, 227 id.
1 ternera, Cudie Cremada Vea, 91 id.
1 cordero, Cudie Cremada Vea, 15 id.
2 corderos, Bernardo Pons, 30 id.
2 cabras, señor Jover, 27 id.
2 cabras, Francisco Mercadal.

Día 31

1 buey, Hermanos Palliser, 130 kilos.
1 vaca, A. Palliser, 149 id.
1 ternero, A. Pons, 115 id.
1 ternera, Son Cerdona, 114 id.
1 ternera, Noria den Font, 104 id.
1 ternera, Ses Peume, 99 id.
1 cordero, José Pons, 17 id.
2 cabras, señor Vinent, 16 id.
2 cabras, A. Palliser, 24'500 id.

PARA VENDER.—Lo está en Villa Carlos un huerto de recreo, con casa, agua y depósito para esta.

Para informes en esta imprenta.

PÉRDIDA.—De una cadena de oro, con su correspondiente medalla con las iniciales P. D.

A la persona que lo encuentre y lo entregue en la calle del Doctor Orfila número 30 se le gratificará.

Compañía Trasmediterránea

Delegación de Mahón

Acordado el reparto por esta Delegación del fondo existente en la «Caja de Previsión» de la extinguida Sociedad «LA MARITIMA», Compañía Mahonesa de Vapores, entre los inscritos en la misma hasta 31 Mayo último, se pone en conocimiento de los mismos por medio de este anuncio, que durante el próximo mes de Agosto, todos los días laborables desde las 9 de la mañana a una de la tarde, podrán enterarse los interesados, en las Oficinas de esta Delegación, del haber que les corresponde, pudiendo durante dicho mes formular en la misma las reclamaciones que consideren procedentes, más después del citado Agosto no se admitirá reclamación ninguna por tenerse que proceder seguidamente a la liquidación definitiva de dicha institución benéfica y reparo correspondiente del fondo existente.

Mahón 30 de Julio de 1919.—Compañía Trasmediterránea.—Delegación de Mahón.—El Delegado, Juan F. Tallavul.

AVISO.—Se necesita un camarero que sepa servir en el Casino Mahón.

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11
(Frente a Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtidor para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a sus numerosos clientes los acreditados cupones LA ACCIÓ.

SE NECESITA.—Un reparador de sacos de maíz de plata en el taller de Lorenzo Tuduri.

Pi y Margall, 14.

OFICIAL PLATERO.—Se necesita uno, apto para desempeñar plaza de encargado.

En esta imprenta darán razón.

A los fabricantes de calzado

Se ofrece viajante a la comisión, para las provincias de Cádiz, Málaga, Sevilla y Huelva. Otro para el Norte, y un representante para la Habana (Cuba).

Informarán en esta imprenta.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA FABRA

Barcelona 2 a las 4.30

Crónica Nacional

Política y administración

Conflictos económicos

Barcelona.—Han fracasado las gestiones para conseguir una averiguación entre patronos y obreros de las industrias textiles.

Los patronos de las industrias de la madera han acordado no atender las demandas particulares.

Ha quedado paralizada la descarga de algodón en el puerto.

Por la vida del prójimo

Barcelona.—La noticia de la segunda sentencia de muerte contra el obrero Manuel Villalonga ha causado fuertísima impresión al pueblo.

De ahí que crezcan por millares las solicitudes para que en nombre de la Justicia no se quite la vida a Manuel Villalonga.

Para contribuir a las gestiones en pro del indulto se celebrará un grandioso mitin mañana domingo.

Cierva sigue tozudo

Madrid.—El jefe del Gobierno señor Sánchez de Toca reunió ayer a los jefes de las minorías para recabar su conformidad a fin de suprimir la semana parlamentaria.

Los reunidos tropezaron contra la terquedad de don Juan La Cierva, el ex ministro de Hacienda del anterior gabinete.

Obstinado y cabezudo el señor Cierva quería imponer su voluntad y erigirse en amo como hacía en la situación maurista. Cerróse a la banda de manera irreducible y no pudieron tomarse acuerdos.

Situación complicada

Madrid.—Créese que el miércoles se cortarán en el congreso las discusiones que promueve el señor La Cierva.

Se aplicará a guillotina parlamentaria.

A propósito de la situación política ha dicho el señor Sánchez de Toca que el Gobierno tiene altos deberes que cumplir y los cumplirá.

Hay gran revuelo en los centros políticos.

La posición del Gobierno se considera comprometida.

La sesión del congreso

Madrid.—En la sesión del congreso el señor Almadóvar explicó una

interpelación sobre la situación de Andalucía.

Combatío con energía a los dueños de tierras y les acusó como culpables del tremendo conflicto de los campos andaluces.

El Ministro de la Gobernación señor Burgos dice que se modificará la legislación social.

Propone el señor Gasser que el examen de las actas protestadas vuelve a encomendarse al congreso.

La contesta el Ministro de la Gobernación que se prepara un proyecto en este sentido.

El señor Meléndez trata de la situación de Barcelona y de la de Asurias.

Al contestar el señor Burgos, ministro de la Gobernación, dice que el sindicalismo no es considerado como delito, pero que el gobierno impondrá el orden en toda España.

En el senado

Madrid.—En la alta cámara se discutió el proyecto de incorporación de España a la Liga de Naciones.

Discutióse también el acta de Valladolid, pero no había bastantes señadores para tomar acuerdos y se levantó la sesión.

Al salir del congreso

Madrid.—Continúan las complicaciones políticas ante el Gobierno.

Se ha llamado con urgencia a los diputados para que asistan a la sesión del martes próximo.

Madrid 1.º a las 11.50.

Información mundial

Noticias y comentarios

Sentencia de muerte

París.—El Tribunal Supremo de Justicia ha rechazado el recurso de alzada interpuesto en favor del procesado Lenoir.

Queda, por lo tanto, firme la sentencia de muerte dictada contra el mismo por estar en inteligencia con los enemigos de Francia durante la guerra.

Revistas en Portugal

Lisboa.—A causa de la intentona revolucionaria de ayer se ha clausurado el Centro de Unión obrera.

La policía ha practicado detenciones y registros.

En la estación de Rocío fué detenido un sujeto que colocaba dos bombas en el interior de un tren preparado para salir.

Las huelgas

Basel.—Se ha declarado la huelga general.

No se publican periódicos.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 1.º Julio

Interior serie A	78'30

<tbl_r cells="2" ix="1" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols

